necesario darles un carácter público i de estabilidad, que solo se puede conseguir colocándolas bajo la salvaguardia i especial proteccion de una lei. Fundado en estos antecedentes, creo que seria de alta importancia la formacion de una Sociedad que tuviese por fin principal el fomento de la industria nacional, para que, ausiliada i de acuerdo con el Gobierno, marchasen unidos a la realizacion de tan importante i grandioso objeto.—He dicho.



HOMENAJES tributados a la memoria del señor Rector de la Universidad don Andrés Bello.—Continuacion de lo publicado en la entrega de octubre último.

A LA MUERTE DEL ILUSTRE AMERICANO DON ANDRÉS BELLO. (1)

¿Por qué cubierto de mortuorio velo Chile aparece en lágrimas bañado, Caal si a nueva cadena destinado Se viera por la cólera del cielo?

¿Por qué, sellado el labio, se enternece El corazon, i en desigual latido Al escuchar en torno hondo jemido Comprimiendo el sollozo se estremece?

¿Por qué del templo santo la anchurosa Puerta se abre al tañer de una campana l la sublime relijion se hermana Con el dolor sobre una abierta fosa?

¿T sin rumbo ni guía el pensamiento Vagando en el vacío i desconsuelo Una sentida queja envia al cielo En funeral i dolorido acento?...

Sí, que en un dia de dolor profundo Cegó la muerte inexorable i fiera, Una reliquia que la gloria fuera, De Chile, de la América, del mundo!

Murió Bello, veló la Omnipotencia La lumbre de aquel astro esplendoroso; Cubre la patria su semblante hermoso, Viudas están las musas i la ciencia!

Despareció el político eminente Del ínclito Bolívar el hermano, Honor del Continente americano, Sábio mentor de Chile independiente!

<sup>(1)</sup> Esta composicion se principió el dia de los funerales del señor Bello; pero el malísimo estado de salud en que se ha encontrado el autor, no le permitió concluirla ni publicarla entónces.

Aquel que con sus obras inmortales Fijó de la justicia el sacro imperio Relegando al olvidado cementerio De añejas leyes dejos inmorales.

Murió el que la inspirada fantasía Rijió del vate en su atrevido vuelo I vió lucir con estrellado cielo Alumnos de la amable poesía.

Porque él tambien sintió el fuego divino I en los acordes sones de su lira Sensible i tierno el corazon suspira I se goza en su injenio peregrino.

I ora admira la vena rica i pura, Ora el lenguaje culto i elevado, El sentimiento noble i delicado, La viril espresion i la dulzura.

¡Oh juventud chilena! cuan dichosa Fuiste en la posesion de tal tesoro, Mas preciado que rica vena de oro, O que piedra oriental esplendorosa!

El la clara belleza os revelaba. Del idioma de Leon i de Cervantes, I con labores sérias e incesantes La senda de la gloria os allanaba.

I cuando mesurado i elocuente En plática süave discurria, De sus modestos labios recojia, Pura, brillante luz dócil la mente.

Todo lo que su injenio ha producido Lleva de perfeccion grabado el sello, I el foco del saber (1) vivo destello Reflejó de su nombre esclarecido.

Era alma grande i bella, que adunaba -La ciencia, la virtud, la fantasía, A quien la gloria afable sonreia, I con sus aureas alas cobijaba.

Espíritu analítico, certero Que la sintésis de la ciencia humana Abarcó, i a otra lumbre soberana De una dicha mas alta vió el sendero.

Lumbrera fué de Chile peregrina, Jénio de órden, de paz i de cultura, De lo recto i lo justo la hermosura Idealizó su inspiracion divina.

<sup>(1)</sup> La Universidad de Chile.

Mas ¿puedo yo medir su intelijencia? Nó: júzguele el saber, júzguele el jénio. Miéntras jira mi vista en el proscenio De su grandiosa, vívida existencia.

Así contempla el cielo aquel que ignora De los astros el jiro i movimiento, Pero con elevado sentimiento Se embeleza en su luz encantadora.

Admirar es un goce de las almas Elevadas, sencillas, afectuosas; I bien pueden ornar modestas rosas Latumba que sombrean verdes palmas.

Noble virtud! tu delicioso encanto Que desconoce un mundo seducido, De la vida de Bello el norte ha sido. L su fiel corazon tu asilo santo.

Sobre el límpido cristal de su conciencia Las corrientes del siglo resbalaron I del comun escollo le desviaron Su alta filosofía i su esperiencia.

La humanidad amó; sin el artero Exótico sistema, ni las frases Que suelen del error dorar las faces, Lo bueno lo enseñó, lo verdadero.

Ilustrado, patriota, americano, Amó la santa libertad, no aquella Que imprime del terror sangrienta huella, Degrada i envilece al ser humano.

Sino la que en bellísima armonía Une el sacro deber al buen derecho, Que anima todo jeneroso pecho, I señora del mundo ser debia.

Del infortunio ajeno compasivo Siempre le ví, benévolo, induljente, Jamas el odio preocupó su mente, Ni le ofendió su aliento corrosivo.

I si la adversidad con férrea mano Conmovió de su pecho la entereza, Él opuso del sábio la firmeza I la paciencia heroica del cristiano.

¡Dulce amistad! ¡Cuán gratas impresiones Con el precioso aroma perfumadas De la santa virtud están grabadas Por Bello en infinitos vorazones! Yo sentí su poder; a su influencia Se alzó mi voz i resonó mi canto, (1) Eco de un gran dolor, voz de quebranto Que escuchó con benévola induljencia.

¡Ai! cuántas horas de apacible calma I de grato solaz pasé a tulado, Amable sábio, amigo venerado, I cuán puro deleite gozó el alma!

Indelebles i plácidas memorias Me son aquellas horas de contento, Que acibaró el dolor en un momento ¡Horas fugaces! dichas ilusorias!

I aquel hogar modesto i silencioso, De una feliz union precioso ejemplo, De culto recibió, como en su templo El amoroso padre, el tierno esposo.

Do su sabio consejo interrogaba En sus perplejidades el talento I le halagaba el noble sentimiento, De admiración profunda que inspiraba.

Su persuasiva voz, aquel reposo Que en su serena faz resplandecia, Parece que en las almas ejercia Un influjo feliz i poderoso.

Que es la vejez en su dulzura grave De un sol de tarde el postrimer destello, Perfume de un Eden cerrado i bello, Nota final melódica i sürve.

Chile así en poseerle se gozaba; Así se deslizaba dulcemente De su vida la límpida corriente, Rica vena que el tiempo no agotaba.

Pero la hora sonó, oí una nueva, Mi alma se cubre de sombrío luto Vuelo a pagarle mi último tributo I ante sus restos mi dolor me lleva.

l ¿qué veo? estendido sobre el lecho l en los pálidos brazos de la muerte, Un cuerpo frio, inanimado, inerte, El hombre, el sabio, el vate, ¿qué se ha hecho?

De rodillas caí ¡crudo momento! Orar quise con ánimo ferviente, Espesa nube oscureció mi frente, I forma no tomó mi pensamiento.

<sup>(1)</sup> El Canto a Portales se publicó a persuacion de don Andrés Bello.

Mas de una voz interna la enerjía Percibo, que me dice ¿por qué lloras? Breves son del vivir las tristes horas, I de la eternidad inmenso el dia.

¡Oh! no le llores nó; su intelijencia Al dejar este valle de dolores, Se abisma en los inmensos esplendores De la fuente eternal de toda ciencia.

Él buscó la verdad allá en la altura, Penetra sus recónditos arcanos, Compadece el error de los humanos I seabisma de Dios en la hermosura.

Que la virtud su galardon alcanza, En pos del gran misterio de la muerte; No es el hombre juguete de la suerte, Ni burla Dios del justo la esperanza.

De mi éstasis fugaz rompióse el velo Ilos ojos abrí: miré al anciano, Respetuosa besé su yerta mano I mi postreradios subió hasta el cielo.

Pero al dejar la fúnebre morada ¿Cuál eco de dolor hiere mi oido? Es la efusion de un pueblo agradecido Que paga de su amor deuda sagrada.

Es la patria que lleva entre sus brazos Al hijo de adopcion, que tanto amara, De la América toda prenda cara, I con ella ligado en tiernos lazos.

El eco fiel de este dolor profundo Salvará el ancho mar i la alta sierra, Llegará a los confines de la tierra Que el sabio es de los siglos i del mundo.

En Chile será eterna tu memoria, Bello; i tu mas precioso monumento Será de su dolor el sentimiento; Tú el númen tutelar de su alta gloria.

¡Nó! que a estranjero yugo no sucumba De Chile el suelo virjinal i hermoso, Ondee libre su pendon glorioso Sobre su ilustre, veneranda tumba!

Santiago, diciembre 18 de 1865.

MERCEDES MARIN DE SOLAR.



# HOMENAJES tributados a la memoria del señor Decano de la Facultad de Medicina don Lorenzo Sazie.

I.

La muerte, que hace poco mas de un mes nos arre bató al padre de de nuestra literatura i jurisprudencia, ha venido nue vamente a herirnos con otro golpe no menos sensible, haciendo desaparecer de entre nosotros al mas entusiásta fundador de la ciencia médica en Chile, al bienhechor de los pobres, al verdadero filántropo por su caridad i demas virtudes, al doctor Sazie en suma. Su muerte, acaecida a la una i media de la mañana del 1.º de diciembre de 1865, es una verdadera calamidad pública, pues deja en nuestra Universidad, en los hospitales, en la beneficencia pública, i en nuestra sociedad en jeneral, un gran vacío mui difícil de llenar.

Una rápida i violenta fiebre fulminante, en solo siete dias, ha roto su constitucion de hierro. La muerte, tantas veces vencida por el doctor Sazie en el espacio de mas de treinta años de honrosos i abnegados servicios hechos por él a la humanidad, ha tomado por fin su desquite.

Esta muerte es un verdadero dolor público. ¿Quién no llorará al sábio i al filántropo? Le llorará la ciencia, en cuyas filas deja un vacio imposible de llenar. Le llorará el pobre, sobre el cual nunca dejaron de estenderse los rayos de su inagotable caridad. Lo llorarán, en fin, todos los que saben rendir homenaje a la ciencia del médico, a la caridad del filántropo, a las nobles cualidades del hombre.

La vida del doctor Sazie es uno de los mas acabados modelos de todas las grandes virtudes de que es capaz una alma elevada. Nadie golpeó en vano a su puerta. Cuando golpeó el dolor halló siempre alivio. Cuando golpeó la miseria halló siempre socorros. Su alma estuvo siempre abierta a la admiración i a la practica de todo lo noble, lo bueno i lo bello.

Aquí, en esta especie de vida no hai gloria estrepitosa, pero hai verdadera gloria; no hai las batallas del guerrero que aplasta mil vidas para obtener un triunfo; pero hai mil de esas batallas silenciosas i modestas de la ciencia contra el dolor i contra la muerte: aquí no hai sangre, ni hai aplausos, no hai estrépito; pero hai lucha i hai heroismo, porque con demasiada frecuencia es la vida la que se rifa.

· Cierto que la muerte no nos arrebata en el doctor Sazie un gran capitan ni un gran político; pero nos arrebata un sábio, un filántropo,

un maestro distinguido, un corazon de oro. Las mas justas lágrimas regarán su tumba, el mas relijioso e imperecedero recuerdo conservará su nombre en la memoria de las jóvenes ilustraciones médicas de que fué el maestro i el amigo, la luz i el apoyo. Es natural que un hombre semejante muera por todos llorado i por todos bendecido.

Nos asociamos al dolor público: Iloramos su muerte, admiramos su vida.

#### II.

A continuacion insertamos las providencias que se tomaron i los hechos que se ejecutaron en la conduccion a la última morada de los restos mortales del doctor Sazie con la solemnidad i honores que, como él, merecen los hombres ilustres por su ciencia i por sus virtudes cívicas i morales.

Por la Facultad de Medicina se hizo la siguiente:

"FACULTAD DE MEDICINA.—Santiago, diciembre 1.º de 1865.— Señor vice-Rector:—Esta Facultad se reunió hoi a las doce del dia, i no habien do llegado el señor ex-Decano don Vicente A. Padin, el que suscribe, como Decano mas antiguo, presidió la sesion, a la cual se incorporó al fin el espresado señor Padin.

Dominado del sentimiento mas profundo por la pérdida del digno Decano, señor doctor don Lorenzo Sazie, cuya memoria ha sido el objeto de esta sesion, tengo el honor de acompañar a US., para conocimiento del Consejo, el acta de ella.—Dios guarde a US.—Francisco J. Tocornal."

"Sesion estraordinaria del 1.º de diciembre de 1865.—Se abrió presidida por el señor vice-Decano don F. Javier Tocornal, con asistencia de los señores don Vicente Padin, don Guillermo Blest, don Jorje Petit, don Emilio Veillon, don Ramon Elguero, don Adolfo Valderrama, don Eleodoro Fontecilla, don Miguel Semir, don Cárlos Leiva, don Joaquin Noguera, don Nicanor Rojas, i don Wenceslao Diaz, que hizo accidentalmente de secretario.

Acto continuo el señor vice-Decano hizo presente que el objeto de la reunion era acordar los honores fúnebres que se debian tributar a la memoria del señor Decano, doctor don Lorenzo Sazie, fallecido en la mañana de hoi. Con tal objeto, la Facultad aprobó sucesivamente las siguientes indicaciones:

- 1.ª Los miembros de la Facultad vestirán luto por algunos dias.
- 2.ª Toda la Facultad asistirá en cuerpo, pero la representará directamente una comision compuesta de los señores Blest, Petit, Elguero,

Veillon, Padin i Fontecilla, quienes se pondran de acuerdo con la familia respecto a las ceremonias de los funerales.

- 3.\* Don Vicente Padin, al sepultar el cadáver, pronunciará un discurso a nombre del cuerpo de profesores, i el secretario, señor Tocornal, otro a nombre de la Facultad.
- 4.ª El señor Valderrama leerá despues, en el seno de la Facultad, el elojio del benemérito Decano señor Sazie.

Aprobadas las proposiciones anteriores se leventó la sesion, habiéndose incorporado ántes el doctor Padin.—F. Javier Tocornal.—Wenceslao Diaz (Secretario accidental.)"

Por la Intendencia se espidió este decreto: — "Santiago, diciembre 1.º de 1865. — Concédese el permiso necesario para que los restos mortales del doctor don Lorenzo Sazie, presidente de la Junta de Beneficencia, puedan ser conducidos hoi, a la hora que designará el señor don Miguel Dávila, de su casa a la iglesia de la Recoleccion Franciscana, i mañana de esa iglesia al cementerio jeneral, despues de los oficios divinos que tendrán lugar por su alma.

Anótese, i póngase en conocimiento del tesorero de los establecimientos de Beneficencia i del comandante de la Guardia municipal.

—Izquiendo.—Fernando A. Guzman, pro-secretario."

Por la Delegacion Universitaria se hizo esta invitacion:—"Se invita a los profesores i alumnos de esta seccion para que se reunan aquí, a las seis tres cuartos de la mañana, con el objeto de dirijirse en cuerpo a casa del señor Decano de la Facultad de Medicina, doctor don Lorenzo Sazie, i conducir sus restos mortales a la Recolección Franciscana, donde tendrán lugar los funerales de cuerpo presente.—Santiago, diciembre 1.º de 1865.—El vice-Delegado."

El dia 2 tuvieron pues lugar, como estaba anunciado, las exequias fúnebres del distinguido doctor Sazie. Desde las seis de la mañana una numerosa concurrencia obstruia, con sus carruajes, las avenidas de la casa mortuoria. El cadáver se habia depositado en un lujoso ataud i rodeado de coronas i guirnaldas de flores, que el agradecimiento habia estado depositando allí como un homenaje afectuoso al ilustre difunto. Desde el instante de su muerte hasta esa hora se sucedieron los sacerdotes mas distinguidos de nuestro clero para elevar por el al cielo las sagradas preces. Igual cosa hicieron tambien todas las personas que habian sido objeto de algun acto abnegado i jeneroso, regando con sus lágrimas el recinto que guardaba su cadáver. La casa mortuoria se vió, durante todo el dia, invadida por un numeroso jentío,

que se apresuraba a dar la última despedida a los respetables restos del hombre jeneroso cuya pérdida lamentan inconsolables la ciencia i la caridad pública.

Todas las clases de la sociedad, en sus diversas esferas, se dieron cita para concurrir a sus funerales. La Junta Directiva de los Establecimientos de Beneficencia, todos los miembros de la Facultad de Medicina i los demas facultativos existentes en Santiago, el señor Intendente de la provincia, un gran número de altos funcionarios, los profesores i alumnos de la Escuela de Medicina i de la Delegacion Universitaria, i un numeroso concurso de personas de todas condiciones formaron el cortejo. En la comitiva iba tambien el coche de Gobierno con los edecanes de S. E. el Presidente de la República. A las ocho de la mañana la concurrencia se puso en marcha, escoltando el carro fúnebre que conducia el ataud i que era dirijido por los señores don Joaquin i don Eduardo Larrain Zañartu, entusiastas admiradores del ilustre doctor Sazie.

El acompañamiento ocupaba un trayecto como de cinco cuadras, i se dirijió al templo de la Recoleccion Franciscana, atravesando las calles de Santa Rosa, la del paseo de las Delicias i de Ahumada, que estaban invadidas de jente para ver pasar el cortejo. El templo se hallaba tapizado de negro con grandes i ricas colgaduras, i en la nave central se habia formado una capilla ardiente, en que se depositó el ataud. En el presbiterio se habia erijido una sencilla pero preciosa alegoría fúnebre, destacándose una imájen emblemática de la inmortalidad del jenio i simbolizando injeniosamente las nobles prendas del alma del ilustre difunto. Una espléndida iluminacion destellaba sus reflejos por las bóvedas enlutadas del templo. El efecto que producia este arreglo funerario se hermanaba con la espresion de dolor o la consternacion que se pintaba en todos los semblantes.

Una comision de la Facultad de Medicina, compuesta de los doctores Blest, Elguero, Padin, Petit, Veillon i Fontecilla, fué la encargada de conducir el ataud en las diferentes ceremonias. Una misa solemne con acompañamiento de canto i orquesta, celebrada por el prebendado don Francisco de Paula Taforó, tuvo allí lugarmientras que en todo los altares de la iglesia se decian misas por diferentes sacerdotes. Terminada esta ceremonia, el ataud fué conducido a la puerta del templo por el sacerdote celebrante revestido de magnificos ornamentos i en medio de la comunidad de Recoletos Franciscanos, para ser puesto en el carro fúnebre que debia conducirlo al cementerio.

A las diez de la mañana se puso de nuevo en marcha la comitiva en el mismo órden i acompañada por numerosas oleadas de jente del pueblo que marchaba a pié. Llegado al cementerio, se llevó el ataud por la comision antes mencionada a la capilla i de allí a la sepultura, recitando las plegarias de estilo el señor Buttaffoco, párroco de Yungai i compatriota del ilustre finado. Terminado este acto solemne, se pronunciaron sucesivamente por los señores Padin don (Vicente), Tocornal (don Javier), Irisarri (don Hermójenes), Rojas (don Nicanor), Larrain Zañartu (don Joaquin), i Murillo (don Adolfo) los sentidos discursos que publicamos a continuacion. El señor Irisarri, profundamente conmovido, no pudo terminar el suyo, interrumpido por las lágrimas que no podia contener.

Los discursos a que nos referimos son los siguientes:

#### DON VICENTE PADIN.

Señores: En presencia de los restos del señor Sazie que van a sepultarse, el cuerpo de profesores de Medicina ha querido que yo haga una lijera reseña de los importantes servicios de tan ilustre maestro, no para lisonjear la vanidad del hombre que no existe, sino para esti, mular a los que quedan a seguir el luminoso sendero que nos trazó el profesor, el médico i el amigo, hecho inmortal entre sus discípulos i entre nuestros conciudadanos.

La Escuela de Medicina debe al doctor Sazie la enseñanza de la cirujía mas adelantada. Este ilustre sábio nos deja gloriosos recuerdos en numerosos médicos chilenos de reconocida reputacion, la sociedad le es deudora de mil vidas salvadas por su talento i por su destreza operatoria. Muchas madres conservan i acarician a sus hijos salvados por este gran maestro, que fué el primero que enseñó en Chile la obstetricia: hasta entónces la vida de las parturientas estaba entregada a manos de la ignorancia mas supina. Chile reporta por él infinitos bienes de las intelijentes matronas que enseñó.

El que habla podria estenderse demasiado en los méritos de este personaje: fué su discípulo, su contendor mas de una vez, i puede asegurar que en la carrera profesional de ese eminente sábio, ora fuese enseñando, ora curando, desarrolló siempre una vasta erudicion, estensos conocimientos prácticos i una caridad acendrada.

El proverbial desinteres con que ejerció su profesion, fué la priemera leccion que ofreció a sus alumnos para hacerles conocer la importancia del sacerdocio que estaban llamados a ejercer. Ah! él comprendia mui bien la alta i noble mision que debia llenar el verdadero médico; él sabia saborear el placer de un triunfo profesional con toda la pureza de su alma; él sentia que ese placer se atenuaba si servia al vil interes.

Tan sublimes lecciones, hechos tan elocuentes, no pueden dejarse de aprender i de admirar.

El Supremo Gobierno i la sociedad entera reconocian en Sazie estas relevantes virtudes; i sin esfuerzo su modestia i sus luces le hicieron, mas que a cualquiera otro, digno del puesto en que la muerte vino a sorprenderle.

La Facultad de Medicina, de que fué su primer Decano, le debe notables mejoras en la enseñanza; i los hospitales su atencion esmerada, el mejoramiento de la parte hijiénica i la brillante aplicacion de sus conocimientos quirúrjicos, que siempre le inmortalizarán.

El doctor Sazie, señores, no solo practicó estos bienes; la Sociedad de Beneficencia le debe su actividad i sus consejos; la casa de Orates sus acertadas curaciones; i el Protomedicato su vijilancia i su justicia.

Tantas vintudes, tanta laboriosidad, no perecen; son eternas como el Criador de que emanan. El doctor Sazie es entre nosotros una figura inmortal que la tumba no destruirá, es una personalidad que no ha muerto, que está entre nosotros i que se reflejará en cada uno de los que quieran imitarle.

#### DON F. JAVIER TOCORNAL.

Señores: Hace mui corto tiempo que un numeroso jentío, los altos funcionarios de la nacion, los hombres de saber i toda la juventud estudiosa se reunian en este sitio a rendir el último homenaje al ilustre Rector de la Universidad de Chile, el señor don Andrés Bello, verdadero padre de las Letras i de las Ciencias asociales que se cultivan entre nosotros. La bondad divina nos favoreció, prolongando la vida de ese eminente americano, cuyo nombre no solo resonaba en este Continente sino que tambien era acatado en las Naciones del viejo mundo. Hoi dia venimos nuevamente a derramar nuestras lágrimas sobre los restos de otro hombre ilustre, el Decano de la Facultad de Medicina, el padre i fundador de los estudios quirúrjicos en Chile, del filantrópico i abnegado doctor don Lorenzo Sazie, que la muerte nos arrebata en toda la robustez de su existencia, habiendo sido el intrépido campeon de la humanidad doliente, i que sucumbe en la lucha como víctima de su celo.

El doctor don Lorenzo Sazie se consagró desde sus primeros años en Francia al estudio de las ciencias médicas, bajo la direccion de

Velpeau i demas sabios que lleñan el mundo con la fama de su nombre. Cuando nuestro Gobierno resolvió plantear en Chile la Escuela de Medicina, encargó a nuestro representante en Francia la contratacion de un profesor de Cirujia; i para desempeñar esa comision, el señor don Miguel de la Barra se dirijió al Decano de la Facultad de Medicina en Paris, al sabio Orfila, quien le recomendó al jóven don Lorenzo Sazie, no solo como uno de los mas aprovechados i distinguidos alumnos, sino tambien como hombre dotado de las mas bellas i nobles cualidades personales. I en verdad que poseía un brillante talento, tenia un profundo amor a la ciencia, i se distinguia por una abnegacion i desinteres que solo pueden espresarse convenientemente empleando la cristiana palabra caridad. La recomendacion de Orfila no fué jamas desmentida: el hábil e ilustrado doctor Sazie, desde su llegada a Chile, ha vivido consagrado a la enseñanza de la juventud, al servicio de los hospitales i al alivio del doliente, sin economizar las fatigas morales ni físicas que hacen retraer del trabajo aun a los hombres de mas robusta constitucion. Mas, para el doctor Sazie la práctica médica no era una ocupacion de hábito, sino un deber que desempeñaba con paternal cariño, dispensando al enfermo, a mas de los ausilios de la profesion, los consuelos de su amena i entretenida palabra, que discurria con tanta lucidez en los diserentes ramos del saber humaño. El lugar en que nos encontramos no me permite detallar los grandes e importantes servicios prestados por el doctor Sazie en la enseñanza de las ciencias médicas, entre nosotros, i en el alivio de la humanidad doliente. Bastará recordar que todos los médicos chilenos hemos recibido sus lecciones, que discípulos suyos son ahora la mayor parte de los Miembros de la Facultad de Medicina, i que, en los hospitales i en el seno de las familias, se pronuncia con cariño i gratitud el nombre del doctor Sazie; i no por esto se encendió jamas en su alma la pasion del orgullo i ni aun la justa i merecida satisfaccion de su grande i aprovechado talento: modesto por carácter, no hizo esfuerzos en vivir alejado de la pompa del mundo, de los halagos de sus numerosos amigos, que no cesaban de hacerle constantemente todo jénero de demostraciones. El doctor Sazie era frances de nacimiento; pero Chile fué la patria de sus afecciones, el campo donde ejercitó su talento i conocimientos médicos, i en donde recibió la recompensa que los países cultos dispensan siempre al jénio, sea cual fuere el lugar de donde vengan. Orfila nació en España, pero la Francia le dispensó la honra con que su nombre se conoce en el mundo científico. Al doctor don Lorenzo Sazie, nacido en Francia, el Congreso de Chile le

acordó el título de ciudadano, i los hombres de saber le han tributado la mayor honra i distincion, nombrándole por dos veces Decano de la Facultad, en cuyo puesto ha fallecido.

El doctor Sazie nada economizaba tratándose del servicio de la humanidad. La fiebre tifus que tantas víctimas hace actualmente, era curada por él con la abnegacion de la hermana de caridad, de ese ánjel de bondad que sucumbe al lado del enfermo. El doctor Sazie ha muerto víctima de la misma fiebre cuyos enfermos acababa de asistir. Durante su enfermedad nuestros esfuerzos solo consiguieron mejorias momentáneas, pero fueron ineficaces para vencer un mal que adquirió su desarrollo hasta donde no alcanzó la ciencia, unida a la mas esquisita contraccion. Conociendo el doctor Sazie la gravedad del mal, se preparó como verdadero católico al terrible trance, cumpliendo con todos los deberes relijiosos; i entregó su espíritu a Dios, quien le habrá recibido en la mansion de las almas justas.

La Facultad de Medicina ha acordado que sus miembros vistan luto, i a mi me cabe en este momento el triste i penoso deber de pagar el último tributo a mi maestro, a mi colega i amigo. Pero tambien era vuestro profesor, jóvenes alumnos; nuestro compañero a la cabecera del enfermo, i no solo el médico sino el amigo intimo de las familias de Santiago, de los pobres, i de los chilenos todos que buscaban el alivio de sus dolencias. Al derramar mis lágrimas en la fosa creo, señores, ser vuestro fiel intérprete, lamentando la pérdida que esperimentamos como una calamidad para las ciencias médicas, para toda la nacion i para la humanidad aflijida.—He dicho.

#### DON HERMÓJENES DE IRISARRI.

El sepulcroque se llenará a nuestra vista en pocos momentos mas, va a encerrar en su seno una de las víctimas que arrebata a la capital de la República el azote que la asedia. Sí; esa víctima no es, señores, ya lo sabeis como yo, una víctima comun: ella cae en una huesa que se abre por la voluntad de Dios asi al poderoso como al débil.

Los inanimados restos del eminente ciudadano que desaparece de nuestros ojos, no son los restos de un potentado de la tierra, no son los de un hombre débil ni oscuro; harto lo sabeis los que me escuchais en estos momentos tristes, en que la verdad severa aparece a nuestra vista con todasu tremenda majestad.

Cuando a nombre de la sociedad a que él pertenecia tengo la honra de pronunciar estas pocas palabras, no intento hacer un elojio que el doctor Sazie lo necesita ménos en los dias en que sucumbe como mortal que en aquellos en que triunfante i sereno arrancaba a esa misma tumba que va a cubrirlo, millares i millares de seres que acusarán otros tantos testimonios vivos de sus eminentes servicios al pueblo affijido que lo llora. Todos los que me escuchan saben que esa víctima ilustre sucumbió en la batalla como un buen artillero al pié de su cañon; todos saben que sucumbió al peso de un trabajo que su gran corazon se habia impuesto para aliviar i socorrer al desgraciado; la infeccion que lo conduce al sepulcro, la contrae respirando en aquella atmósfera de fiebre i de contajio que habia querido que fuese, en las calamidades de Santiago, su atmósfera vital. Cuando Sazie no combatia a la muerte no se encontraba en su elemento. Ese atleta que suspendia i espantaba el golpe del destino, que detenia aquella cuchilla devastadora, ese, al fin sucumbe, en medio de esa virtuosa carrera, en todo el esplendor de su gloria, para demostrarnos que nadie es mas fuerte que Dios, que nadie es mas poderoso que Aquel que tiene en sus manos contados nuestros dias. Humillémonos pues ante él con santa resignacion.

Dios de los buenos, Dios justiciero, tú que penetras lo invisible, que lees en lo intimo de nuestras almas, acoje, Señor, las plegarias i las lágrimas de los que en estos instantes solo tienen ojos para llorar! Ese hombre, Señor, nunca ambicionó otra gloria que la de hacer bien al pueblo desconsolado que se agrupa al rededor de su tumba; jamás tuvo otra ambicion que la de ser útil a su segunda patria. Por todas partes se siente el llanto universal que lo aclama un salvador. En la morada opulenta se lamenta al amigo fiel, en la choza del pobre a la segunda Providencia: yo, como tantos, le debo la vida de los mios. Casi todos le son deudores del aire que respiran. ¡Dios Omnipotente! Haced que las lágrimas que se derraman sobre esta tumba alcancen a golpear tan fuertemente en el dintel de tu justicia, que ellas, como otros tantos méritos, le abran en el cielo las puertas de tu eternidad.

#### DON NICANOR ROJAS.

Señores:-Una grande alma, revestida de las mas espléndidas dotes, acaba de volar al seno de Dios; i una gran memoria, envuelta en el mas profundo dolor, queda entre nosotros.

Un viento de desgracia sopla sobre la patria. Ayer no mas se estinguia la mas venerable antorcha de nuestro mundo literario; i hoi se apaga entre nuestras temblantes manos, a pesar de nuestros anhelosos cuidados, en medio de nuestras desesperadas lágrimas, la brillante i simpática lumbrera del cuerpo médico de nuestro país.

¡El ilustre Decano de la Facultad de Medicina, nuestro sapientísimo maestro, el noble i jeneroso amigo, el mas caritativo de los filántropos, el sacerdote de la medicina, talento profundo, intelijencia admirablemente cultivada, no existe ya!

No voi a hacer su elojio. La poblacion de Santiago que le veía siempre infatigable en su grandiosa tarea de hacer el bien, animado aun por la constante juventud del jénio, recibió con profunda alarma la noticia de su enfermedad, i se ha cubierto de luto al recibir la de su muerte. En estos momentos, de un estremo a otro de la ciudad, así en la humilde habitacion del desvalido como en el palacio del poderoso, hai corazones que lamentan su pérdida, lábios que le bendicen con amor, ojos que le lloran con amargura.

He aquí su panejírico! He aquí el himno de su purísima gloria! He aquí el monumento de su inmortalidad!

Cuando un pueblo se postra ante una tumba entreabierta para cubrirla con llanto de ternura i gratitud, no hai necesidad de demostrar de otro modo que esa tumba va a cerrarse sobre el despojo perecedero de un hombre de bien; que esa losa va a caer sobre los restos inanimados de un hombre ilustre.

Si! El doctor Sazie era un hombre de bien, era un hombre ilustre! Alma nacida para todo lo bueno, para todo lo noble i jeneroso, ha desaparecido del mundo, víctima de su propia bondad i abnegación; Consagrado ardientemente, como lo fué durante toda su vida, al alivio de las ajenas dolencias, no advirtió que le asaltaba el mismo mal que andaba combatiendo, i no cuidó de sí mismo sino cuando la muerte habia hincado ya en sus entrañas su garra inexorable.

Morir así es descansar en la satisfaccion del deber cumplido, es roposar sobre los laureles de la victoria.... Así se despiden del mundo esas almas escojidas que Dios se complace en adornar con todas las virtudes, para llevarlas, despues de un breve i luminoso tránsito sobre la tierra, al foco de la luz eterna.

A nosotros, los que quedamos en las tinieblas de la vida, i que hemos venido a detener tedavia por un supremo instante esta veneranda sombra ante ese melancólico pórtico de la eternidad, para tributarle el último testimonio de nuestro amor, de nuestra gratitud, de nuestra admiracion, de nuestro inmenso dolor, tócanos mui especialmente conservar con santo ahinco su ilustre memoria; i la conservaremos siempre, como los astros de la noche reflejan los imperecederos destellos del sol que se ha puesto! Aquí, con toda la efusion de nuestros sentimientos, pediremos siempre:

¡Gloria eterna para ti, alma magnifica, en el seno del Creador!

¡Honor i bendicion eternos para tí, hombre justo, en el corazon de los hombres!

#### Don Joaquin Larrain Zañartu.

Permitidme, señores, unir mi débil voz a las elocuentes que acabais de oir para depositar sobre esta veneranda tumba una modesta flor, la flor de la gratitud.

Cuando nuestra capital se hallaba entregada a la embriaguez del triunfo, cuando las músicas celebraban la primera campaña en esta memorable guerra, una funebre noticia se difunde con la rapidez del rayo i torna en amargura i lágrimas los semblantes en que acaba de irradiarse la embriaguez de la victoria. ¡I por qué este cambio? ¡por qué acudian a esa humilde habitacion desde los mas famosos estadistas hasta la vergonzante viuda? por qué? Es porque se trataba de la existencia preciosa de don Lorenzo Sazie. Sí, preciosa existencia, repetirán conmigo los que tuvieron la dicha de conocerlo, i por consiguiente de amarlo! Sí, preciosa existencia, porque toda ella, sin distraer un solo minuto, fué consagrada al alivio de la humanidad. Sí, señores, todos vosotros conocisteis al señor Sazie; todos habeis visto infinitas veces su venerable i simpática persona recorrer las calles de Santiago como el ánjel de la clemencia, trayendo al lecho del enfermo el tesoro inagotable de su ciencia, i el mas inagotable aun de su caridad! Miembro nato de la Sociedad de Beneficencia, su jénio fecundo elaboraba mil planes en solicitud de los que sufren; i si alguna dificultad surjia, esta no era capaz de entibiar el alma ardiente i jenerosa de Sazie! Su afabilidad proverbial, su ilustracion i la simpatía que lo rodeaba, atraian invenciblemente. Sazie era el médico, el confidente i el amigo de toda la sociedad de Santiago, que se honraba con su asistencia. Chile no podia mirar sin envidia que Sazie no poseyera el título de hijo suyo; i el Congreso entero, por aclamacion i espontáneamente, le dió el título de ciudadano. Sazie llenó los destinos que le fueron encomendados con su celo característico, i mil proyectos recomendables se debieron a su alta intelijencia. Pero, señores, es imposible enumerar los servicios que la sociedad, Chile entero, debe al señor Sazie, i nuestro dolor i amargura dan de ello un elocuente testimonio. La tumba de Sazie no es esta, nó; esa tumba es el corazon de todos, i sobre su lápida pueden con toda propiedad grabarse estas bellas palabras de la escritura: pertransit benefaciendo, pasó su vida ocupada en hacer el bien.

Don Francisco de Paula Taforó debió pronunciar el siguiente discurso, lo que no pudo hacer por haber sufrido una indisposicion despues de celebrar el oficio de difuntos.

#### EL SEÑOR PREBENDADO TAFORÓ.

Señores: Un doloroso deber me ha cabido en suerte en esta fúnebre ceremonia. La Junta de Beneficencia de Santiago, que acaba de perder en el señor doctor don Lorenzo Sazie a su digno Presidente, me ha encargado espresar su dolor justo i profundo, i dar en su nombre a estos manes queridos el postrimer adios.

Era yo, sinduda, el ménos a propósito para llenar satisfactoriamente estos nobles sentimientos. Mi corazon está lastimado, i las heridas que ha abierto en mi alma la muerte de otro fiel i tierno amigo, que ayer no mas vi sepultar bajo la losa de uno de estos sepultos, aun no han cicatrizado. Mi voz está ahogada por el dolor; mi lenguaje será, pues, el de las lágrimas.

¡Ah! i con qué podemos significar mejor nuestro sentimiento por la perdida irreparable del señor Sazie! Qué palabras son capaces de contar sus méritos i virtudes, que solo están escritas en los corazones de todos los chilenos! Por otra parte, ¿qué mejor rocío que el de nuestras lágrimas podemos ofrecer a esta tierra árida, que se alimenta de cadáveres? Qué idioma mas elocuente podemos dirijir a estos mudos habitantes que están rodeados por el eterno silencio de la muerte!

¡¡Mundo soberbio, mundo audaz, ven i contempla tus destinos!! Osamentas áridas, esqueletos descarnados, putredo et vermis, corrupcion, polvo, nada, he aquí el fin de toda carne!.....Ah! si por lo ménos la vinud se salvara de esta inundacion universal i aterradora! Nó; statutumest hominibus semelmori. "Ordenado está que todo hombre ha de morir." Sin embargo, hai una diferencia consoladora para los buenos. En la muerte de los justos se siembra en corrupcion, pero se resucitará en incorrupcion; son sembrados en vileza, resucitarán en gloria; son sembrados en cuerpo animal, resucitarán en cuerpo espiritual (S. V. ad Cor. 1.ª 15, 42), i sus buenas obras los seguirán mas allá del sepulcro.

Si jalma caritativa, alma abnegada, cuyos despojos hoi contemplamos por la última vez; tus grandes, tus sublimes virtudes te servirán de escalones para ascender hasta el trono del Exelso! La tierra no era tu patria, era solamente el lugar de tu destierro! ¡cuántas veces la haz regado con tus sudores! ¡cuántas la haz fecundizado con tu amor a la humanidad doliente. ¡Doctor Sazie, los asilos del dolor te recordarán siempre, i de aquellos lechos de martirio i de agonía se elevará hasta los cielos una tierna plegaria que te invocará como el ánjel del consuelo! De todas las casas de la consternada Santiago se alzará un armonioso concierto de voces para bendecir tu nombre! ¡Doctor Sazie, dejas un vacío en nuestras casas de beneficencia, en el corazon de las víctimas que tu tierna solicitud ha arrebatado de la muerte, en el corazon de todos los que te conocieron i participaron de tus bondades, que entretanto solo se llenará con lágrimas...mas tarde con el recuerdo de tus grandes virtudes! ¡Doctor Sazie, tus compañeros i amigos se despiden de tí! ¡Adios para siempre! ¡Eternamente adios!

#### Don Adolfo Murillo.

Entre esas cuatro tablas, que forman un cajon, descansan los restos de un hombre que fué a la vez un sábio i un filántropo.

La numerosa i escojida concurrencia que se agolpa en este lúgubre recinto, la tristeza que sella todos los semblantes, el aire de recojimiento respetuoso i de mudo silencio que observamos, las lágrimas que se vierten a raudales, prueban bien claro, señores, que el hombre a quien pagamos el último tributo de amistad o de admiracion, no es una de esas individualidades aisladas que pasan sin dejar ninguna huella de su existencia en este valle de peregrinacion i de miseria.

El homenaje tierno i sentimental que rendimos a esos ya inanimados restos, no lo tributamos a la riqueza ni al poder: es la espontánea manifestacion de la amistad, de la gratitud i de la admiracion al jénio i al talento, i mas que a eso, al que supo realizar en todos sus detalles las obligaciones que nos impone la primera de las virtudes del cristiano: la caridad! Sazie, fué verdaderamente un apóstol de la caridad. Por eso todo Santiago está de luto, todos los semblantes contristados, i en todas las casas se siente un vacío. ¿Quién no le debe la vida de una madre, de un padre, de un hermano, de una esposa o de algun ser querido?

Ocupado siempre Sazie en esa lucha silenciosa de la ciencia contra las enfermedades, de la vida contra la muerte; lucha no ménos grande que los combates que se libran en medio del estruendo de los cañones i las descargas de fusilería, sucumbió desgraciadamente llevándose lo todo al sepúlcro: su talento i su esperiencia! Sus numerosos quehaceres profesionales, i su nunca desmentida modestia, le impidieron legar a la posteridad el fruto de sus estudios i de su práctica;

74

porque, si no lo sabeis, señores, yo puedo deciros que Sazie era un verdadero jénio quirúrjico, que inventaba instrumentos i procederes operatorios. ¿Cuántas veces no le he oido decir que el cirujano debia suplir, por la viveza de la imajinacion i del estudio, los instrumentos que no tenia a la mano i las dificultades numerosas del momento?

Pero nó, señores; Sazie no ha muerto: él vive i vivirá eternamente en el corazon de todos los que lo conocieron, en la gratitud de los que recibieron sus favores, en la memoria de todos sus discípulos, a quienes enseñó siempre el desprendimiento i la abnegacion, i a quienes dió las lecciones prácticas de su vida pasada en el cumplimiento del deber i en el servicio de la humanidad.

Su nombre, pronunciado con amor i admiracion por todos los presentes, será repetido con no ménos amor i con no ménos admiracion por las jeneraciones venideras. El solo basta para inmortalizarlo; es su mejor epitafio.

Por eso, sobre la fria losa que debe caer bien pronto sobre esta huesa recientemente abierta, serán suficientes estas dos palabras para eternizar su memoria: Lorenzo Sazie.

#### III.

Composiciones poéticas en honor del señor Sazie.

Tributo de dolor a la memoria del doctor don Lorenzo Sazie, por doña Mercedes Marin de Solar.

¡Qué! ¿nó te cansas, ¡ai! ¡oh muerte fiera!
De aniquilar con tu guadaña impía,
E! mérito eminente,
El saber i la ciencia i las virtudes,
I en tu saña inclemente,
Nos arrebatas hoi la cara prenda,
Que el corazon amaba
l Chile con orgullo
En su amoroso seno cobijaba?

Reciente, fresca está la abierta fosa. Que encierra las cenizas veneradas Del hijo de Caracas, i llorosa La familia chilena i enlutada; Hoi de nuevo quebranto Poseida, derrama acerbo llanto.

Murió Sazie; de duelo
Están los tiernos pechos, que le aman,
Los míseros dolientes, que le llaman
Con votos incesantes,
Los amigos constantes,

I la patria entre palmas de victoria, Con que sus hobles hijos le han ornado, (1) Pronuncia con dolor su nombre amado I le une al sentimiento de su gloria.

La amistad, ese don que a los mortales Se dió para consuelo de la vida En sus míseros males, Hoi sufre aguda, dolorosa herida;

I el agradecimiento,

Precioso sentimiento, Que supo conquistar el jénio activo Del mortal jeneroso i compasivo

Que salud i consuelo, Cual nueva Providencia repartia, Hoi en mísero duelo Amarga queja envia al alto cielo!

Murió el que los secretos de Esculapio
Con talento divino
Poseyó, i el instinto peregrino
De su elevada profesion tenia.
¿Quién no pronuncia, sollozando, el nombre
De Sazie? ¿quién no encuentra en su memoria,
Del sábio algun amigo recuerdo caro

O algun ejemplo raro,
De abnegacion profunda,
De tierna compasion, o pudoroso
Noble desinteres? Ah! que lo digan

En torno de su losa,
La matrona virtuosa,
El pobre que le llora
El amigo, el discípulo querido,
Chile, en fin, que le pierde en fatal hora.

¿I descenderé yo del hondo pecho A pintar la amargura, La sorpresa, el dolor, la incertidumbre,

Mi ciega resistencia,
Para aceptar el fallo de la suerte,
Contra toda evidencia,
I aun a la faz horrible de la muerte?
¡Es inútil tarea, empeño vano,

Que del funesto trance en el momento, Todos los corazones Con fuerza simultánea, irresistible Se unieron en un mismo sentimiento!

¡Oh! i cuán grata memoria Guardo de su amistad, i cuántas veces Encontré en ella plácido consuelo! Objeto fuí de su tenaz desvelo, En dolencia cruel, i cuál encanto I solaz encontré en su trato ameno, De universal saber i de luz lleno!

<sup>(1)</sup> Se refiere a la toma de la Covadonga por nuestra Esmerabla.

Yo te he visto algun dia,
De juventud en el vigor lozano,
I del vivir en la sazon florida,
Cuando el Sena dejaste,
Sazie, i a nuestras playas abordaste;
Chile tu patria fué, patria querida,
Que tu saber ornó con su presencia,
Do vertiste el tesoro de tu ciencia,
I el don le hiciste de tu hermosa vida.

Con fuerza duplicada,
Del patriótico amor el fuego santo,
Sintió tu corazon viril i puro;
Frances, tu noble pecho conservaba,
Con orgullo, indeleble la memoria,

De aquel suelo querido, De tu primera edad precioso nido; Pero a Chile ligado

Con vínculos estrechos de ternura, Sus reveses sentías,

En sus aciagos dias;
Eran tuyas sus dichas i su gloria,
I, a la voz de victoria (1)
Que desde el lecho percibió tu oido,
Tu ya oprimido pecho
Palpitó de placer enternecido.

Pero todo acabó, fiera dolencia! De su abnegada vida acerbo fruto, Le hirió con rudo golpe, Dando a la muerte un ópimo tributo.

Inútil fué la ciencia
I del tierno cariño los desvetos!
Sueño vano, engañoso,
La halagüeña esperanza;
Ni la plegaria ardiente,
Ni el jemido inocente,
Del cruel destino compasion alcanza;
I en un rápido instante,
Cual metéoro brillante,
Despareciste, sí, i con faz llorosa,
Abierta miro la mortuoria fosa.

¡Cuán sentidos adioses
En ecos de elocuencia i de ternura
Sobre sus restos caros
Ofreció la amistad sincera i pura!
I cuán copioso lloro
Derramó el pueblo, en tan aciago dia
Al contemplar su bienhechor i amigo
Su vida, su tesoro,
En el silencio de la tumba fria.

<sup>(1)</sup> El doctor Sazie en su última hora supo el triunfo de la revolucion del Peris.

Adios! jamigo! adios! Mis tristes ojos, No te verán jamás en este valle De miser a i dolor; mas el inmenso Seno de Dios revélase a tu mente, Océano de lumbre i de dulzura,

Donde descansa i vive En gozo puro intenso, El alma venturosa en cuyo oido Resonó la verdad con voz potente: Sábio feliz, el celestial sendero, Percibiste del bien, i bendecido

Por la relijion santa,
Cual ofrenda preciosa,
I palma victoriosa,
La caridad al cielo te levanta!

### SONETO DE DOÑA QUITERIA VARAS A LA MUERTE DEL SEÑOR SAZIE.

¿Por qué a la frente jóven i lozana, Surcan las sombras de aterrante duelo, I lágrimas de acerbo desconsuelo Alumbra un sol de esplédida mañana?

La flor que en la pradera se alza ufana, Mustia se inclina i dolorida al suelo, I hasta del avecilla es triste el vuelo, Porque siente el plañir de una campana.

Es que se llora al sabio jeneroso Filántropo i noble en su carrera, De mente altiva i corazon virtuoso.

Exenta su alma de ambicion rastrera, Al pobre siempre socorrió afectuoso, I honró a la ciencia su virtud austera.



## BIBLIOTECA NACIONAL.—Su movimiento en el mes de diciembre de 1865.

RAZON, POR ÓRDEN ALFABÉTICO, 1.º DE LOS DIARIOS I PERIÓDICOS, I 2.º DE LAS OBRAS, OPÚSCULOS, FOLLETOS I HOJAS SUBLTAS, QUE, EN CUMPLIMIENTO DE LA LEI DE IMPRENTA I OTRAS DISPOSICIONES SUPREMAS, HAN SIDO ENTREGADAS AL ESTABLECIMIENTO DURANTE ESTE TIEMPO; 3.º DE LO QUE SOLO SE HA ENTREGADO UN EJEMPLAR, O ENTREGÁDOSE INCOMPLETO; 4.º DE LO QUE NO SE HA ENTREGADO EJEMPLAR ALGUNO, NO OBSTANTE LA PUBLICACION HECHA; 5.º DE LO QUE SE HA ENTREGADO TRES EJEMPLARES PARA OBTENER PRIVILEJIO DE PROPIEDAD LITERARIA; 6.º DE LO QUE SE HA ADQUIRIDO POR OBSEQUIO; 7.º DE LO QUE SE HA ADQUIRIDO POR COMPRA; S.º DE LAS OBRAS QUE HAN SIDO LEIDAS POR LOS CONCURRENTES A LOS DOS DEPARTAMENTOS DE LA BIBLIOTECA, LA NACIONAL PROPIAMENTE DICHA I LA EGAÑA; I 9.º DEL NÚMERO DE VOLÚMENES QUE SE HA ENCUADERNADO..

#### I.

#### Diarios i periódicos.

Anales de la Universidad de Chile, Santiago, imprenta Nacional; la entrega correspondiente al mes de noviembre del presente año.